

Verpleegkunde 10 Rehabilitation

Revalidatie

<https://app.colanguage.com/nl/duits/leerplan/nursing/10>



Die Rehabilitation	(De revalidatie)	Die Evaluierung	(De evaluatie)
Die Physiotherapie	(De fysiotherapie)	Die Verlegung (Patientenverlegung)	(De overplaatsing) (patiëntoverplaatsing))
Die Mobilität	(De mobiliteit)	Transfer durchführen	(Transfer uitvoeren)
Das Hilfsmittel	(Het hulpmiddel)	Sich umlagern	(Zich verplaatsen (in bed))
Der Schlaganfall	(De beroerte)	Sich stützen	(Zich ondersteunen)
Die Lähmung	(De verlamming)	Das Gleichgewicht halten	(Het evenwicht behouden)
Die Sprachstörung	(De spraakstoornis)	Das Gangbild beobachten	(Het looppatroon observeren)
Die Motorik	(De motoriek)	Therapieziele formulieren	(Therapiedoelen formuleren)
Die	(Het herstel)	Anweisungen befolgen	(Instructies opvolgen)
Wiederherstellung			

1. Oefeningen

1. E-Mail

U krijgt als verpleegkundige een e-mail van de fysiotherapeut en moet kort schriftelijk in het Duits reageren en informatie over de patiënt geven.



Betreff: **Rehabilitation** von Frau Novak – Bitte um kurze Rückmeldung

Liebe Frau / lieber Herr,

ich arbeite mit Frau Novak auf Station 3. Nach ihrem **Schlaganfall** möchten wir den **Reha-Plan** anpassen. Ich brauche bitte Ihre Einschätzung aus der Pflege.

Können Sie mir kurz schreiben:

- Wie ist die **Mobilität** von Frau Novak im Moment? Kann sie mit dem **Rollstuhl** oder mit **Gehstock** zur Toilette gehen?
- Wie klappt das **Aufstehen, sich setzen** und **sich umdrehen** im Bett? Braucht sie viel Hilfe beim **Transfer** vom Bett in den Stuhl?
- Hat sie aktuell **Schmerzen**? Wenn ja: Wie stark sind die Schmerzen auf der **Schmerzskala** von 0 bis 10?

Für das nächste **Erholungsziel** möchte ich gern planen, dass Frau Novak wieder sicher mit Hilfe zur Toilette gehen kann. Ihre Information hilft mir sehr für die nächste **Verlaufskontrolle** und die **Evaluationssitzung** morgen.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Mit freundlichen Grüßen

Julia Meier

Physiotherapie, Station 3

Schrijf een passende reactie: vielen Dank für Ihre E-Mail. Hier ist meine Einschätzung zu Frau Novak: / Zurzeit kann Frau Novak ... / Für den Reha-Plan finde ich wichtig, dass ...

2. Kies de juiste oplossing

- Der Patient _____ gestern einen Schlaganfall und kann heute den rechten Arm nicht gut bewegen.
a. hat b. hatte c. hattet d. haben
(De patiënt had gisteren een beroerte en kan vandaag zijn rechterarm niet goed bewegen.)
- In der Physiotherapie _____ wir jeden Tag, damit der Patient wieder selbstständig aufstehen kann.
a. übt b. geübt c. übest d. üben
(In de fysiotherapie oefenen we elke dag, zodat de patiënt weer zelfstandig kan opstaan.)

3. Bei der nächsten Evaluation _____ wir, ob die Patientin mit dem Rollstuhl alleine ins Bad fahren kann. (Bij de volgende evaluatie bespreken we of de patiënt met de rolstoel alleen naar de badkamer kan gaan.)
- a. besprechen b. bespricht c. besprochen d. bespreche
4. Ich _____ Ihnen jetzt beim Transfer und stabilisiere Sie, wenn Sie vom Bett aufstehen. (Ik help u nu bij de transfer en stabiliseer u als u uit bed opstaat.)
- a. geholfen b. helfe c. helfen d. hilfst

1. hatte 2. üben 3. besprechen 4. helfe

3. Voltooi de dialogen

a. Reha-Plan nach Schlaganfall besprechen

Krankenpfleger: Frau Meier, wir sprechen kurz über Ihren Reha-Plan nach dem Schlaganfall, ja? (Mevrouw Meier, we bespreken even kort uw revalidatieplan na de beroerte, goed?)

Patientin: 1. _____

(Ja graag, ik wil graag mijn mobiliteit weer verbeteren.)

Krankenpfleger: Ihr Rehabilitationsziel ist: selbstständig vom Bett in den Rollstuhl umsetzen und kurze Strecken mit der Gehhilfe gehen.

(Uw revalidatiedoel is: zelfstandig van het bed in de rolstoel overplaatsen en korte afstanden lopen met een loophulpmiddel.)

Patientin: 2. _____

(Dat klinkt goed, dan doe ik goed mee met de fysiotherapie en het transfertraining.)

b. Sichere Umlagerung mit Rollator erklären

Physiotherapeutin: Herr Schulz, wir üben heute zuerst die Bettmobilität und dann das Aufstehen mit dem Rollator.

(Meneer Schulz, we oefenen vandaag eerst de bedmobilititeit en daarna het opstaan met de rollator.)

Patient: 3. _____

(Oké, ik ben nog bang vanwege de verlamming in mijn rechterbeen.)

Physiotherapeutin: Ich lagere Sie jetzt auf die Seite, dann setzen wir uns langsam an die Bettkante und machen einen sicheren Transfer in den Stand.

(Ik leg u nu op uw zij, daarna zetten we ons langzaam op de bedrand en maken we een veilige transfer naar staan.)

Patient: 4. _____

(Goed, zegt u alstublieft elke stap, dan voel ik me veiliger.)

1. Ja, gern, ich möchte meine Mobilität wieder verbessern. 2. Das klingt gut, dann mache ich bei der Physiotherapie und dem Transfertraining gut mit. 3. Okay, ich habe noch Angst wegen der Lähmung im rechten Bein. 4. Gut, bitte sagen Sie mir jeden Schritt, dann fühle ich mich sicherer.

4. Beantwoord de vragen met het vocabulaire uit dit hoofdstuk.

1. Sie betreuen einen Patienten nach einem Schlaganfall. Welche typischen Veränderungen oder Symptome beobachten Sie bei ihm im Alltag?

2. Die Physiotherapeutin fragt nach der Mobilität des Patienten. Beschreiben Sie kurz, was der Patient im Bett, beim Aufstehen und beim Gehen allein kann und was nicht.

3. Sie nehmen an einer Reha-Visite teil. Formulieren Sie in 1-2 Sätzen ein einfaches, realistisches Ziel zur Mobilität des Patienten für die nächsten zwei Wochen.

4. Sie helfen einem Patienten beim Umsetzen vom Bett auf einen Stuhl. Erklären Sie ihm in einfachen Sätzen, was er tun soll und wie Sie ihn dabei unterstützen.

5. Schrijf 5 of 6 zinnen over een eenvoudig revalidatieplan voor een patiënt op uw afdeling (symptomen, doelen, oefeningen).

Der Patient / Die Patientin hat ... / Ziel der Therapie ist ... / Wir üben jeden Tag ... / Die Schmerzen sind ... (stark / mittel / leicht).
